

Einladung

Ortsgemeindeversammlung

Samstag, 5. April 2025, 20.00 Uhr, Gasthaus Löwen Salez

Inhaltsverzeichnis

Geschäftsbericht (Amtsbericht) 2024.....	2
Vorwort des Verwaltungsratspräsidenten.....	2
Bürgerschaft	2
Verwaltungsrat.....	4
Kassieramt.....	5
Besitzungen.....	6
Veranstaltungen.....	8
Wohlfahrt	13
Naturschutz und Landschaftspflege	13
Landwirtschaft.....	15
Waldwirtschaft	15
Geschichtliches.....	16
Ortsgemeindeversammlung vom 5. April 2025	18
Traktanden	18
Geschäfte	18
Anträge	18
Jahresrechnung 2024 und Budget (Voranschlag) 2025.....	19
Bilanz vom 31. Dezember 2024	19
Erfolgsrechnung 2024 (nach Funktionen)	21
Erfolgsrechnung 2024 (nach Sachgruppen).....	24
Gewinnverwendung	24
Investitionsrechnung 2024 und Budget 2025	25
Abschreibungsplan 2024 mitsamt Budget 2025	25
Anlagenspiegel zu Finanz- und Sachanlagen	26
Anlagenspiegel zum Verwaltungsvermögen	27
Anhang zur Jahresrechnung 2024	28
Grundstücksverzeichnis vom 31. Dezember 2024	29
Gebäulichkeitenverzeichnis vom 31. Dezember 2024.....	30
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	31
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke.....	32
Behördenmitglieder und Amtsstellen	33

Geschäftsbericht (Amtsbericht) 2024

Vorwort des Verwaltungsratspräsidenten

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Jetzt, wo Sie das lesen, ist schon wieder ein Jahr ins Land gegangen, und vor Ihnen liegt der Geschäftsbericht der Ortsgemeinde Salez. Das Jahr 2024 liegt mit seinen Hochs und Tiefs schon wieder in der Vergangenheit. Auch ist wieder eine Amtsdauer zu Ende gegangen, und wir sind in die neue gestartet oder schon fast mittendrin.

An sechs ordentlichen Ratssitzungen wurden diverse Traktanden behandelt. Zusätzlich haben die Ratsmitglieder an verschiedenen Besprechungen und Sitzungen teilgenommen. Kleinere und grössere Projekte wurden planmässig und kompetent abgearbeitet und abgeschlossen. Um einige Beispiele zu nennen: Bodenverteilung wurde neu aufgelegt und die neuen Verträge wurden ausgearbeitet und unterschrieben. Die Fussgängerbrücke über die Wislen wurde fertiggestellt und der Bevölkerung zur Benutzung übergeben. Hier gebührt natürlich auch ein grosser Dank an die Politische Gemeinde Sennwald und Melioration Sennwald. Ohne diese wäre das Projekt nicht verwirklicht worden. Der Anbau beim Löwen wurde komplett saniert, und noch andere Projekte wurden fertiggestellt.

Der ganze Rat hat sich sehr pflichtbewusst für alle seine Aufgaben eingesetzt, sei es in der Landwirtschaft, im Wald oder anderen wichtigen Bereichen wie Fondskommission, Alterswohnungen und Einbürgerungen.

Auch im Jahre 2024 wurden einige Anlässe durchgeführt und von der Bevölkerung rege besucht. Danke vielmals, dass Sie mit Ihrer Anwesenheit bei den Anlässen uns gezeigt haben, dass solche Veranstaltungen geschätzt werden. Die Anlässe waren über das ganze Jahr verteilt gewesen: Neujahrsbegrüssung, Funkensonntag, Blockhüttenfest, Musikständchen und Höltschen. Auch hier wieder ein riesiges Dankeschön an meine Ratsmitglieder und alle stillen Helfer. Ohne den Einsatz aller ist es nicht möglich, eine Ortsgemeinde so in Schwung zu halten.

Natürlich auch allen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger ein grosses Dankeschön, dass Sie uns Ihr Vertrauen geben.

Freuen wir uns wieder auf ein neues Jahr mit vielen schönen Ereignissen, guter Gesundheit und Zufriedenheit für alle.

Emil Bartholet

Bürgerschaft

Mit dem 31. Dezember 2024 waren mit Wohnsitz in der Politischen Gemeinde Sennwald 141 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger zugehörig zur Ortsgemeinde Salez.

Bürgerschaft (Stand: 31. Dezember 2024)

	Mitglieder	Erwachsene	Kinder
Salez:	130	110	20
Sennwald:	15	14	1
Sax:	9	5	4
Frümsen:	8	6	2
Haag:	9	6	3
	171	141	30

Hinweis: In der Übersicht nicht enthalten sind jene Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Salez, die ihren Wohnsitz ausserhalb der Politischen Gemeinde Sennwald haben.

Einbürgerungen

Mit dem 26. September 2024 wurden die folgenden Personen ins Bürgerrecht der Ortsgemeinde Salez aufgenommen:

- Hanspeter Düsel, Haagerstrasse 15, Salez, * 11. Januar 1970,
- Ronny Düsel, Haagerstrasse 15, Salez, * 22. März 2004,
- Roland Wohlwend, Gütliweg 4, 9465 Salez, * 13. Dezember 2000, und
- Silvia Würth, Stüdli 3a, Salez, * 29. Juni 1981.

Am 12. November 2024 wurde der Familie Moccia bestehend aus

- Raffaele Moccia, Lochweg 7, Salez, * 8. Juni 1979,
- Aline Schadegg Moccia, Lochweg 7, Salez, * 21. Mai 1982
- Gianin Moccia, Lochweg 7, Salez, * 3. März 2014, und
- Enea Moccia, Lochweg 7, Salez, * 6. April 2016,

das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Salez zuerkannt.

Todesfälle

Es verstarben:

- Rosmarie Beglinger-Spitz, 17. März 1938 – 30. Juli 2024, und
- Jeannette Stäbler, 10. August 1962 – 18. Dezember 2024

Wahlen

Am 22. September 2024 fanden die Gesamterneuerungswahlen der Ortsgemeinde Salez für die Amtsdauer 2025 bis 2028 statt. Die Wahlbeteiligung lag bei hervorragenden 76.30 %. Für das rege Teilnehmen an der Urnenabstimmung gebührt der Bürgerschaft ein herzliches Dankeschön. Es wurden gewählt als:

A) Verwaltungsratspräsident:

- Bartholet, Emil, Salez, mit 95 Wahlstimmen von 96 abgegebenen Stimmen.

Die Stimmbeteiligung lag bei 71.85 %.

B) Verwaltungsräte:

- Berger, Michael, Salez, mit 94 Wahlstimmen,
- Fuchs, Christian, Salez, mit 90 Wahlstimmen,
- Rupf, Michael, Salez, mit 80 Wahlstimmen, und
- Santschi, Thomas, Salez, mit 77 Wahlstimmen von je 101 abgegebenen Stimmen.

Die Stimmbeteiligung lag bei 74.81 %.

C) Geschäftsprüfungskommissionsmitglieder:

- Berger, Christian, Sax, mit 96 Wahlstimmen,
- Berger, Rolf, Salez, mit 95 Wahlstimmen, und
- Voppichler-Pürstl, Marianne, Salez, mit 92 Wahlstimmen von je 101 abgegebenen Stimmen.

Die Stimmbeteiligung lag bei 74.81 %.

Michael Berger

Verwaltungsrat

Geschäfte

Die im Herbst und Winter 2023 aufgrund von Betriebsaufgaben, Betriebsübergaben und Pensionierungen besprochenen und ausgehandelten landwirtschaftlichen Pachtlandneuvergaben wurden im vergangenen Jahr abschliessend bereinigt und verschriftlicht, sodass die neuen Pachtlandverhältnisse, wie es geplant war, mit dem 1. Januar 2025 umgesetzt werden konnten.

Im Sinne einer Wiedererwägung der Mitgliedschaft der Ortsgemeinde Salez bei der Forstgemeinschaft Sennwald wurden Gespräche geführt, die Partnerschaft neu zu regeln. Nach eingehendem Abwägen der Vor- und Nachteile der angedachten Neuorganisation bei der Forstgemeinschaft kam der Verwaltungsrat am 13. Juni 2024 zur Erkenntnis und zum Beschluss, der Forstgemeinschaft Sennwald nicht beizutreten und bei der bisherigen Form der Zusammenarbeit zu verbleiben. Das Grundproblem besteht darin, dass die Ortsgemeinde Salez als kleine Waldbesitzerin nach den Vorstellungen anderer Mitglieder der Forstgemeinschaft mit erheblich grösserem Waldbesitz kaum je auf eine partnerschaftliche Ebene mit gleicher Stimmkraft gehoben werden kann.

Lange ging es nicht vorwärts bei der Planung der Fussgängerbrücke beim Hanfgarten in Salez. Erst 2024 wurde das Brückengeschäft zum Dauerbrenner, bei dem es letztlich noch darum ging, auszuhandeln, wer welchen Kostenanteil übernimmt. Lange stellte sich der Verwaltungsrat auf den Standpunkt, an die Fussgängerbrücke einen Kostenanteil von höchstens 10 % beizusteuern, auch mit der Begründung, dass es nicht der Fehler der Ortsgemeinde Salez war, dass die alte Brücke in einer eilends durchgeführten Umtriebigkeit im Auftrag der Politischen Gemeinde Sennwald abgebrochen wurde. Nachdem die Ortsgemeinde Salez schliesslich ihren Beitrag des guten Willens wegen von 5'000 auf 20'000 Franken erhöht hatte, erhielt das Brückengeschäft neue Schubkraft, sodass die Brücke nach Jahren des Zuwartens im Herbst 2024 endlich errichtet und das Geschäft abgeschlossen werden konnte.

Gespräche zwischen Vertretern der Politischen Gemeinde Sennwald und der Ortsgemeinde Salez betreffs einer möglichen Erschliessung der nicht überbauten Liegenschaft Nr. 1504 beim Löwen in Salez erzielten 2024 erfreuliche Fortschritte und führten zu greifbaren Ergebnissen für ein weiteres gemeinsames Erschliessungsvorhaben. Ergänzend behielt der Verwaltungsrat anlässlich der Begleitung der dörflichen Entwicklung die Begebenheiten bei der Bäckerei von Ulrich Berger, Salez, im Blickfeld. Dem Verwaltungsrat ist es ein Anliegen, dass das Dorf Salez auch in Zukunft über eine Naheinkaufsmöglichkeit für Lebensmittel verfügt.

Mit Vertretern der Melioration Sennwald wurde ein Nutzungsvertrag zum Kiesablageplatz auf dem Grundstück Nr. 3206 im Burstriet zu Sennwald ausgehandelt. Der neue Pachtvertrag wird am 1. Januar 2026 in Kraft treten. Der bisherige Pachtvertrag mit der Politischen Gemeinde Sennwald wurde fristgerecht auf den 31. Dezember 2025 gekündigt.

Grundgehälter und Aufwandsentgelte 2024

Gehälter und Entgelte von Behördenmitgliedern sind gemäss Artikel 123b des Gemeindegesetzes vom 21. April 2009 (Stand: 1. Januar 2023) offenzulegen.

	Grundgehalt	Aufwandsentgelt
	[Fr.]	[Fr.]
Verwaltungsratspräsident Emil Bartholet:	3'000.00	3'900.00
Verwaltungsratsvizepräsident Thomas Santschi:	1'000.00	4'190.00
Verwaltungsratsschreiber Michael Berger:	3'000.00	4'045.00
Verwaltungsrat Ulrich Bühler:	1'000.00	1'487.65
Verwaltungsrat Michael Rupf:	1'000.00	2'017.50

Hinweise: Im zusätzlichen Aufwandsentgelt sind die Sitzungsgelder enthalten und beim Verwaltungsratspräsidenten und Verwaltungsratsschreiber ist ferner eine Arbeitsplatzentschädigung für Schreibgerät- und Druckerspesen im Betrag von je Fr. 500.00 enthalten. Nicht aufzuführen sind die Lohnkosten der angestellten Mitarbeitenden.

Michael Berger

Kassieramt

Jahresrechnung 2024

Die Jahresrechnung schloss mit einem ausserordentlichen Geschäftsgewinn von 281'919.66 Franken ab, wobei das operative Geschäft mitsamt den Finanzerträgen, jedoch ohne den Verkauf der Finanzanlagen, eigentlich einen Verlust von 62'141.74 Franken ausweist. Der Gewinn kam durch den Verkauf der Beteiligung an der Regionalen Antennenanlage Sennwald (RAS) im Betrag von 344'061.40 Franken zustande.

Bilanz 2024

Zur Bilanz gibt es folgende Hinweise:

100.10011 Post Fond Dorfkorporation	Fr. 20'000.00 wurden für die Fussgängerbrücke eingesetzt.
100.10026 Sparkonto Raiffeisenbank	Fr. 250'000.00 aus dem Verkauf der RAS wurde in ein Sparkonto angelegt.
140.14001 Gasthaus Löwen Salez	Der Löwen wurde wie bis anhin jedes Jahr mit Fr. 24'000.00 abgeschrieben.
206.20640 Darlehen Sonnenbräu, 5 Jahre, zinslos	Es erfolgte eine Teilrückzahlung gemäss Darlehensvertrag.

Erfolgsrechnung 2024

Zur Erfolgsrechnung gibt es folgende Hinweise:

0110.3102.00 Drucksachen	Ortsgemeindeversammlung und Urnenabstimmung am 22. September 2024 führten zu einem Mehraufwand. Der Amtsbericht war teurer als im Vorjahr.
0220.3170.00 Reisekosten, Spesen	Es gab hohe Benzinkosten, zum Beispiel für den Stromgeneratoreinsatz am Blockhüttenfest.
820.3130.00 Drittdienstleistungen	Das Konto zur fremdvergabten Waldbewirtschaftung überschlug mit rund Fr. 6'000, weil waldwirtschaftliche Rückerstattungen wegen des Bruttobuchungsprinzips als Gutschriften übers Konto 820.4260.00 zu buchen sind.
820.4250.01 Holzverkäufe	Es gab mehr Holzverkäufe als ursprünglich vorgesehen.
890.3010.00 Personallöhne	Die Reinigung der Mieterräumlichkeiten bedurfte eines personellen Mehraufwands.

890.3120.02 Wasser/Strom/Kehricht Mieterbereich	Die Stromkosten waren stark angestiegen.
890.3144.01 Unterhalt Mieterbereich	Die Glasfasererschliessung beim Löwen und die Auffrischung der Gartenmöbel führte zu einem Mehraufwand gegenüber dem Budget.
890.3144.02 Unterhalt Mieterbereich	Rund Fr. 5'300 Mehrkosten entstanden durch die Erneuerung des Zimmers Nr. 5 im Löwen.
890.4470.02 Mietzinsen Mieterbereich	Die Mieteinnahmen fielen wegen den Erneuerungsarbeiten geringer aus.

Budget (Voranschlag) 2025

Zum Budget gibt es folgende Hinweise:

0220.3130.00 Drittdienstleistungen	Wegen einer angekündigten Rechnungsrevision durch den zuständigen Rechnungsprüfer des kantonalen Amtes für Gemeinden wird es einen Mehraufwand geben.
---------------------------------------	---

Das Budget 2025 sieht einen Geschäftsverlust von 39'700.00 Franken vor.

Regula Aebi-Berger

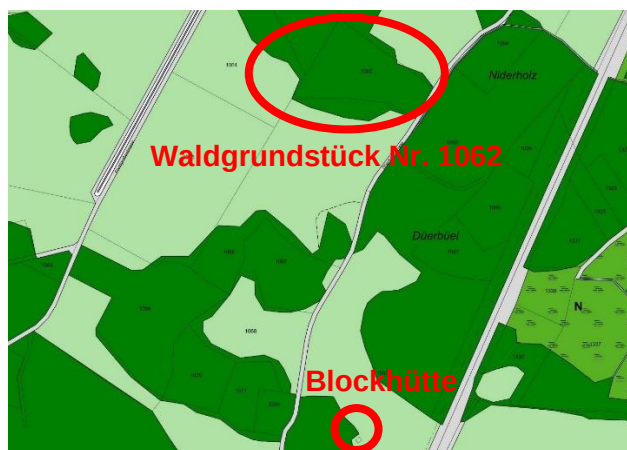
Besitzungen

Kauf des Waldgrundstücks Nr. 1062

Am 13. Juni 2024 erwarb der Verwaltungsrat namens der Ortsgemeinde Salez das Waldgrundstück Nr. 1062 im Wolfenmadwald zu Sennwald. Der Kaufpreis für das 5939 m² umfassende Grundstück betrug 2.00 Fr./m².

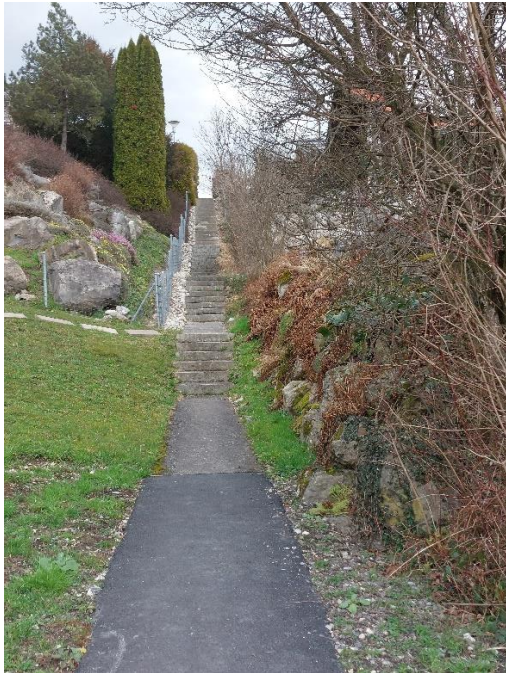


Wald im Wolfenmadwald auf dem Grundstück Nr. 1062

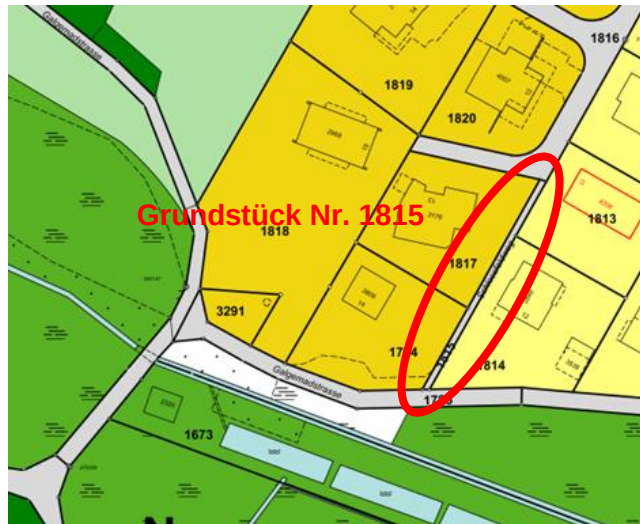


Abtretung des Grundstücks Nr. 1815

Seit geraumer Zeit hegte der Verwaltungsrat die Absicht, das Grundstück Nr. 1815 im Schlossfeld in Salez mit dem Weg und der langen Treppen zu veräussern, weil man seitens der Ortsgemeinde Salez keine Haftung für diesen Weg übernehmen wollte, dessen Unterhaltungspflicht noch nie eine Obliegenheit der Ortsgemeinde war. Am 13. Juni 2024 konnten die 84 m² des Grundstücks mitsamt dem Weg W212 der Politischen Gemeinde Sennwald kostenlos abgetreten werden.



Weg und Treppe auf dem Grundstück Nr. 1815



Gasthaus Löwen Salez

Über die Erneuerung des Küchenanbaus wurde bereits im Amtsbericht 2023 berichtet. Die Arbeiten konnten am 30. April 2024 abgeschlossen werden. Die Kosten der Erneuerungsarbeiten schlugen sich im Konto 890.3144.01 nieder. Die Denkmalpflege des Kantons St.Gallen leistete einen Beitrag in der Höhe von 2'872.00 Franken.

Die Erneuerung des Mietzimmers Nr. 5 ist ebenfalls abgeschlossen.

Das Gasthaus wurde mit drei Rauchmeldern ausgestattet; zwei Geräte im Gang und ein Gerät in der Küche.

Die Internetversorgung des Gasthauses war nicht zufriedenstellend. Es wurde für rund 2500 Franken eine eigene Internetleitung bis ins zweite Stockwerk des Gasthauses hochgezogen.

Das Investitionsbudget 2025 sieht folgende Ausgaben zum Löwen vor:

- Fr. 65'000 Küche mit Essbereich und Erneuerung der Nasszellenbereiche
- Fr. 20'000 Elektroinstallationen im Obergeschoss
- Fr. 20'000 Nebenarbeiten und Planungsleistungen
- Fr. 5'000 Restaufwand

Die Erneuerungsarbeiten werden das Zimmer Nr. 6 sowie die drei Nasszellenbereiche (B2) betreffen. (Man beachte dazu die blau markierten Bereiche im nachfolgenden Plan.)

Vermietet sind die Zimmer Nr. 1 bis Nr. 5 sowie Nr. 7 bis Nr. 10. Das Zimmer Nr. 6 darf aus feuerpolizeilichen Gründen nicht als Wohnmietzimmer genutzt werden.



Plan: Zimmeraufteilung im Obergeschoss des Gasthauses Löwen in Salez

Michael Berger

Veranstaltungen

Neujahrsgrüßung vom 1. Januar

Die Salezerin Rita Reich, Vilters, berichtete an der Neujahrsgrüßung über ihr Brunnenprojekt und die Lebensmittelabgabe in Nigeria.



Solarstrompumpbrunnen



Wasserabgabestelle

Funkensonntag vom 18. Februar

Einmal mehr war der Funkensonntag in Salez ein gut besuchter Anlass. Ein herzliches Dankeschön gebührt dem Funkenmeister Ulrich Bühler sowie den Mitgliedern des Sport Club Forstegg Salez (SCFS) fürs Herrichten des Funkenplatzes und Erstellen des Funkens am Vortag.



Besucherinnen und Besucher bestaunten den Funken 2024, der schöner nicht sein konnte.

Blockhüttenfest vom 29. Juni

Der Besucherandrang am Blockhüttenfest hielt sich in Grenzen. Nur am Nachmittag konnte man eine grössere Anzahl an Personen im Festzelt antreffen. Kurz vor 18.00 Uhr verliessen auffallend viele Festgäste den Festplatz, weil sie daheim, wie es zu hören war, anlässlich der Europameisterschaften das Fussballländerspiel Schweiz gegen Italien anschauen wollten.



Besucherinnen und Besucher des Blockhüttenfestanlasses

Musikständchen vom 5. September

Eine stattliche Besucherschar durfte Verwaltungratspräsident Emil Bartholet am Musikständchen in Salez begrüßen, an dem sich die Jugendmusik Sennwald, der Männerchor Sennwald-Haag, der Gemischte Chor Salez-Haag und die Musikgesellschaft Sennwald beteiligten.



Verwaltungratspräsident Emil Bartholet begrüßte vor der Jugendmusik Sennwald die zahlreichen Besucherinnen und Besucher des Musikständchens.



Funkenmeister Ulrich Bühler (links im Bild) kennt sich nicht nur aus beim Holzen, sondern verstand es auch, vorzüglichen Kaffee herzustellen.



Musikgesellschaft Sennwald



Besucherinnen und Besucher des Musikständchens



Gemischter Chor Salez-Haag



Besucherinnen und Besucher des Musikständchens

Höltschen vom 4. Oktober

Grosse Begeisterung und Einsatzfreude bei Jung und Alt herrschte beim Höltschen. Der Mais war rasch verarbeitet. Der Ertrag lag bei 480 kg.



Fleissige Hände waren notwendig beim Binden der Maiskolben.



Es gab nämlich viel zu tun, denn der Nachschub für die Binderei staute sich zeitweilig stark.



Dank der vielen Helferinnen und Helfer beim Maisausschälen (Höltschen) war der Mais rasch verarbeitet.

OLMA-Umzug vom 12. Oktober

Nachdem der Kanton Tessin die Teilnahme am OLMA-Umzug kurzfristig abgesagt hatte, sprang der Kanton St.Gallen als Gastkanton an der OLMA 2024 ein, das heisst, ganz viele Gemeinwesen und Vereine stellten die Vielfalt unseres Kantons mit ganz unterschiedlichen Darbietungen in St.Gallen vor. Die Ortsgemeinde Salez war mit einer kleinen Truppe vertreten, die den über 40'000 Zuschauenden bei prächtigem Wetter aufzeigte, wie man im Werdenbergerland den Mais ausschält (höltschët) und bindet.



Verwaltungsratspräsident Emil Bartholet, Jonathan Berger und Samuel Berger

Emil Bartholet

Wohlfahrt

Verschiedene Einrichtungen, Vereine und Personengruppen wurden mit finanziellen Beiträgen unterstützt. Darunter befanden sich:

	Beitrag in [Fr.]		Beitrag in [Fr.]
Schwimmbadabos	690.00	Naturschutzgruppe Salez	200.00
Christbaumabgabe	911.30	Verein Nussbaum Frumsen	100.00
Gemischter Chor Salez-Haag	200.00	Verein Rheintaler Storch	50.00
Musikgesellschaft Sennwald	200.00	Arca Vitis	270.00
MuKi-Turnen Salez-Haag	200.00	Feuerwehrverein Sennwald	200.00
Frauenriege Salez	200.00	Samariter Sennwald	200.00
Männerriege Salez	200.00	Spitex Sennwald	200.00
Turnverein Sennwald	200.00	Mütter- und Väterberatung	200.00
Jugi Sennwald	200.00	Glockenspende für Landwirt-	500.00
VBG Chrüzberg Salez	200.00	schaftsschule Salez	
Turnverein Sax für Kreisjugitag, einmalig	150.00	Beitragsfonds Werdenberger Orts- gemeinden	300.00
Turnverein Sennwald für Zellen- cup, einmalig	150.00	Direkthilfe Nigeria, einmalig	500.00
Pistolenschützenverein für Zug- scheibenanlage, einmalig	200.00	Ferienspass, einmalig	1000.00

Anteilmässig zur Anzahl der Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Salez werden an die Ortsgemeinde Buchs jährlich Fr. 300.00 in einen Beitragsfonds der Werdenberger Ortsgemeinden ausgerichtet, aus dem im Namen aller Ortsgemeinden des Kreises Werdenberg regionale Vereine und Projekte unterstützt werden.

Regula Aebi-Berger

Naturschutz und Landschaftspflege

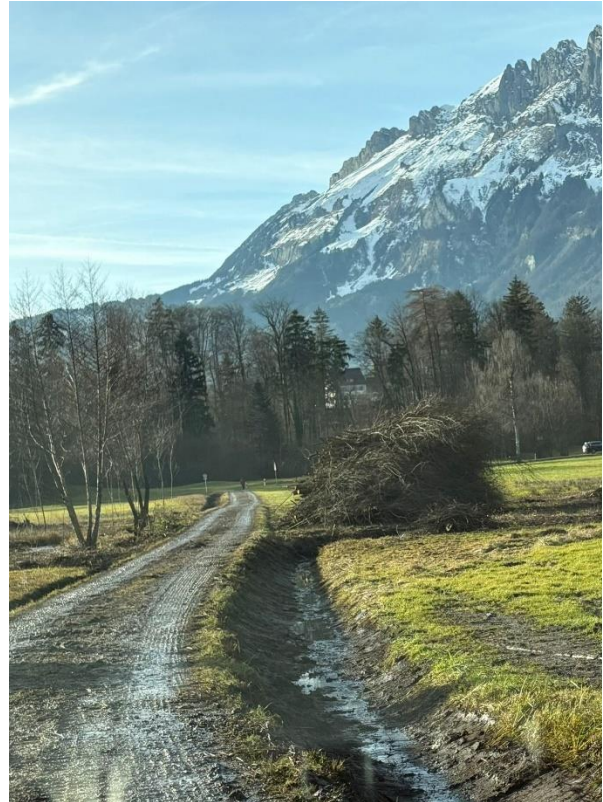
Im vergangenen Winter haben wir Wert auf die Waldrandpflege gelegt. Wir haben vom Burstriet über die Petersrüti, Türbüel bis Niederholz den Waldrand zurückgeschnitten. In diesen Bereichen wurde auch Pflege an heranwachsenden Baumbeständen gemacht. Vor allem Eichen, Buchen und Fichten wurden freigeschnitten. Sodass diese ungehindert wachsen können. Der Waldrand ist ein wichtiger Aufenthaltsort von Wildtieren. Die Wildtiere, zum Beispiel Rehe, Füchse, aber auch verschiedenste Vogelarten, halten sich zu 80 % im Bereich des Waldrandes auf. Mit solchen Pflegearbeiten kann einfach und effizient Natur- und Landschaftspflege betrieben werden. Natürlich braucht es auch viel Handarbeit. Aber im Nachhinein, im Frühjahr, ist es immer wieder faszinierend, einen intakten Waldrand zu beobachten und zu sehen, wie der Wildbestand sich darin wohlfühlt.

Im Schlosswald wurden zusammen mit dem Naturschutz unter der Leitung von Dr. Jonas Barandun, Wald, vier versumpfte Weiher wieder ausgebaggert und in Stand gestellt. Mit solchen Projekten und der erfolgreichen Umsetzung wird klar, dass auch unser Schlosswald einen wichtigen Beitrag für den Natur- und Landschaftsschutz leisten kann und die umgesetzten Massnahmen auch auf kantonaler Ebene gebührende Beachtung und Wertschätzung erfahren.

Natürlich war auch «unser» Biber im Galgenmad wieder aktiv. Nach zweijähriger Pause hat er wieder Nachwuchs bekommen. Inzwischen haben sich die Pächter und Anstösser an die neuen Landschaftsgestalter gewöhnt.



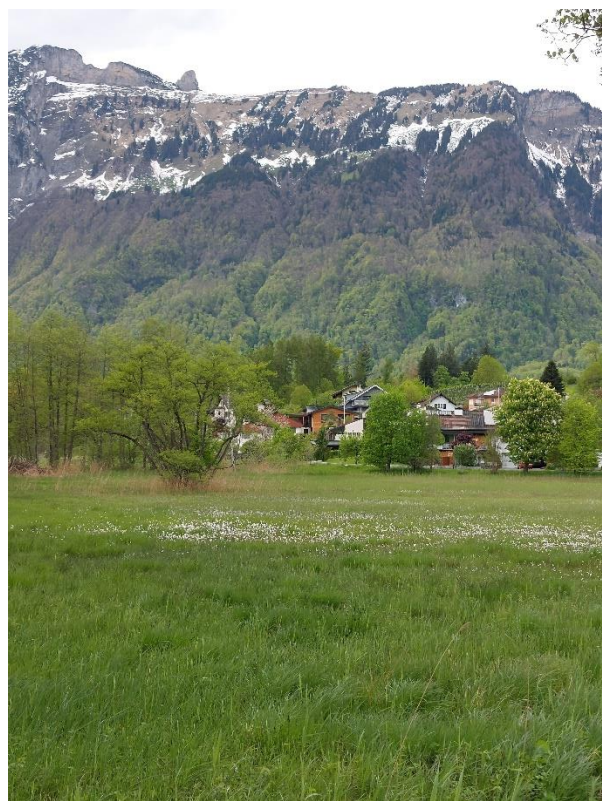
Pflegearbeiten am Wettibächli beim Kiesablageplatz



Pflegearbeiten im Burstriet beim Kiesablageplatz



Biberwerk beim Bibersee in Salez



Das Burstriet in Salez beim Weiler Schlossfeld erfuhr aufgrund des durch den Biber aufgestauten Wassers eine Vernässung.

Thomas Santschi

Landwirtschaft

Das Jahr 2024 war wiederum anspruchsvoll und mit vielen Höhen und Tiefen verbunden. Die Futterherstellung war besonders schwierig. Der im Frühling lange anhaltende Regen und die kurzen Schönwetterperioden liessen das Befahren der Wiesen nicht sofort zu, sodass die Ernte unter Zeitdruck gemacht werden musste. Trotzdem konnte jeder Landwirt irgendwann das Futter einfahren und lagern. Bei der Lagerung der Siloballen ist zu achten, dass genügend Siloballenfolie verwendet wird. Durch die Folie wird das Gras luftdicht abgeschlossen. Der mindestens acht Wochen dauernde Gärprozess kann beginnen. So ergibt sich qualitativ gutes Futter.

Auch im Acker- und Gemüsebau gab es Auf und Abs. Die Kartoffeln hatten mit der extremen Witterung zu kämpfen. Durch die vielen Niederschläge steigt das Risiko, dass die Kartoffeln Krautfäule bekommen. Der Landwirt versucht dem mit Fungiziden entgegenzuwirken. Es spielt keine Rolle ob biologisch oder konventionell. Jeder versucht mit bewilligten Mitteln das Kraut so lange wie möglich grün zu halten. Denn nur grüne Blätter können gewährleisten, dass die Kartoffeln unten im Kartoffeldamm auch wachsen. Licht, Wärme, genügend Nährstoffe und keine verdichteten Böden helfen, damit später die nötige Menge und Qualität geerntet werden kann. Sobald das Laub der Kartoffeln braun wird, wächst die Kartoffeln nicht mehr.



Wiesen und Gräben beim Kiesablageplatz in Sennwald

Im Bereich des Kiesablageplatzes hat die Melioration Sennwald diverse kleine Bäche von Erdsedimenten und Büschen befreit. Durch diese Unterhaltsarbeiten wurde das Wasser der kleinen Bäche wieder fliessfähig. Die landwirtschaftlichen Flächen werden so ein wenig entwässert und wieder befahrbar. Das Gebiet rund um den Kiesablageplatz wird sehr ökologisch bewirtschaftet. Mit einer kleinen Streuefläche, Gaöl-Flächen und kleinen Tümpeln werden die vielen Amphibien und Kleinlebewesen geschützt und gefördert.

Michael Rupf

Waldwirtschaft

Noch vor einigen Jahren versuchte man mit möglichst billigen und meist privaten Hobby-Holzern eine profitable Bewirtschaftung des Waldes zustande zu bringen. Leider stellte sich immer wieder heraus, dass dies über alles gesehen nicht rentabel war.

Um nur zwei Beispiele zu nennen: Waldrandpflege und Aufforstung wurden vernachlässigt. Auch nachhaltiges Holzen war eher Nebensache. Eine Kontrolle über das geschlagene Holz wurde meist nur mangelhaft gemacht.

Waldbewirtschaftung heisst heute, in die Zukunft zu schauen!

Qualitätskontrollen hat man vor noch nicht allzu langer Zeit händisch durchgeführt. Heutzutage geht das alles elektronisch. Beim Verladen von Rundholz hat der Lastwagen eine eingebaute Waage. Gleichzeitig wird der Feuchtigkeitsgehalt mit einem Messgerät bestimmt. So kann beim Abtransport schon festgelegt werden, wieviel Holz abgeführt wird. Auch eine Bestandsaufnahme des ganzen Waldbestands funktioniert heutzutage per Satellit. Mit diesem System kann eine Übernutzung leicht festgestellt werden. Rundholzhäufen, sogenannte Polter, die eine Weile nicht abgeführt werden, kann man per Satellit registrieren. Wenn von solchen Holzbeständen illegal Material abgeführt wird, bekommt der Verantwortliche sofort eine digitale Meldung. Ganz nach dem Motto: «Der grosse Bruder wacht!» Der digitale Fortschritt macht auch im Wald nicht halt.

Der Schwerpunkt der Waldbewirtschaftung liegt heute bei der Waldpflege. Ungesunde Bestände werden unkompliziert und damit rasch erkannt. Es kann somit schnell gehandelt werden. Bei uns liegt der Hauptaugenmerk zum Beispiel bei der Eschenwelke. Manche Eschen sterben ganz ohne Vorwarnung durch einen eingeschleppten Pilz innert kürzester Zeit ab. Diese müssen dann aus dem Bestand entfernt werden. Auch der Käferbefall ist immer wieder ein Thema im Wald. Bei zu warmen Wintern und zu trockenen Sommern wird der Wald immer wieder vor neue Herausforderungen gestellt.

Unsere Hauptaufgabe ist klar: Dem Wald Sorge zu tragen! Diesen zu hegen und pflegen! Wir sind es der nächsten Generation schuldig.

Thomas Santschi

Geschichtliches

Kaum mehr bekannt ist, dass Salez nicht nur ein bedeutender Markort war, sondern sich in der Dorfgemeinde über Jahrhunderte hinweg eine Gerichtsörtlichkeit mit einschlägigen Richtenstätten befand. Der Blutbann war ein Hoheitsrecht des Kaisers oder Königs, das durch diesen einem Landesherrn verliehen wurde. Spätestens 1466 gelangte die Blutsgerichtsbarkeit an die damalige Freiherrschaft Sax-Forstegg.

Bis zur Errichtung der Landvogtei Sax-Forstegg im Jahr 1615 tagten die Gerichte der Freiherrschaft Sax-Forstegg nach altem Brauch im Gerichts- und Gasthaus zu Salez; dem heutigen Löwen. Das Herrschaftsgericht, auch Landgericht genannt, war ein Blutgericht, das bedarfsweise zusammenkam und nebst dem Landammann, Landschreiber und Landweibel alle Herrschaftsrichter umfasste. Nebst dem Monatsgericht, das in der Regel jeden ersten Dienstag des Monats stattfand und aus dem Landammann und sechs, später den fünf ältesten Herrschaftsrichtern bestand, trafen sich die Amtsleute einmal im Jahr im Frühling im Gasthaus Löwen in Salez und später im Schloss Forstegg in Salez zum Zeitgericht, einer grossen ein- bis zweitägigen und selten mehrtägigen Gerichtszusammenkunft, an der Zivilstreitigkeiten behandelt wurden. Am ersten Tag beteiligten sich nebst dem Landammann, Landschreiber und Landweibel alle zwölf, später dreizehn Herrschaftsrichter und am zweiten Tag nur noch sechs Richter.

Begleitet wurden die Verhandlungen von gemeinsamen festlichen Essen der Amtsleute sowie der beigezogenen Personen und zugewandten Amtsträgern. Beim Zeitgericht begann die Rechtsprechung nach dem Morgenmahl der Amtsleute mit einem Gebet und endete mit einem gemeinsamen Festmahl am späteren Nachmittag oder Abend. Dazwischen gab es ein Mittagessen.

Ein berühmter Strafprozess, der im Löwen geführt wurde, war jener gegen den Landschreiber und Landwirt Georg Dinner von Salez, der von der Klägerschaft der Schändung, Hurerei und unzüchtigen Handlung bezichtigt wurde. Zudem wurde ihm vorgeworfen, dass er herrschaftliche Zinsen angenommen und diese längere Zeit nicht mit der Obrigkeit verrechnet habe. Am 5. Januar 1590 verurteilte ihn das Herrschaftsgericht unter der Leitung des Landammanns Kaspar Leuener von Sennwald wegen dreifacher Ehr-, Pflicht- und Eidverletzung zum Tode

durch das Schwert. Georg Dinner entkam der Strafe und liess sich mit seiner Geliebten und späteren Ehefrau – Rosina von Hohensax – in Glarus nieder, wo sie den Zweig der Dinner von Glarus begründeten.

Ein Gerichtsurteil musste dem Landsbrauch zufolge nach Möglichkeit sofort vollstreckt werden. Beim Löwen gab es einen Drehkäfig (Trülli) und einen Pranger, und es ist davon auszugehen, dass auch Todesurteile unmittelbar beim Löwen und später beim Schloss Forstegg vollstreckt wurden. Der 1778 im Galgenmad bei der Landstrasse zwischen dem Schloss Forstegg und dem Dorf Salez erstellte Galgen, diente als deutlich sichtbares Zeichen der bestehenden Blutgerichtsbarkeit. An diesem Galgen wurde übrigens nie jemand öffentlich erhängt.



Überreste des Galgens von Salez

Alles, was von der einstigen Herrlichkeit oder Traurigkeit geblieben ist, sind die umgestürzten Säulen des Galgens, die übrigens nach Gast- und Landwirt Heinrich Dinner, 1907-1997, 1798 von Burschen aus Salez zerstört wurden, sowie der Gerichtsbalken im Siegel der Ortsgemeinde Salez.

1803 wurde das ehemalige Herrschaftsgericht in ein Kreisgericht umgewandelt, das bei weitem nicht mehr die Befugnisse des alten Gerichts hatte. Das letzte Gericht des Kreises Sennwald und der Politischen Gemeinde Salez bestand bis 1831. Hernach gab es kein Gericht mehr in der Politischen Gemeinde Sennwald.

Ach wie flüchtig, ach wie nichtig sind der Menschen Sachen.
Alles, alles, was wir sehen, das muss fallen und vergehen:
wer Gott fürcht' ¹, wird ewig stehen.

Michael Berger

¹ Gemeint ist fürchten im Sinne von ehren und gehorchen.

Ortsgemeindeversammlung vom 5. April 2025

Traktanden

1. Geschäftsbericht (Amtsbericht) 2024
2. Jahresrechnung 2024
3. Budget (Voranschlag) 2025
 - a. Jahresrechnungsbudget
 - b. Investitionsrechnungsbudget
4. Mitteilungen und Umfrage

Geschäfte

Es gibt keine ausserordentlichen Geschäfte.

Anträge

Traktandum 2:

Antrag 1 der Geschäftsprüfungskommission:

Die Jahresrechnung 2024 der Ortsgemeinde Salez sei zu genehmigen.

Traktandum 3:

Antrag 1 des Verwaltungsrats:

Das Budget 2025 (bestehend aus Jahresrechnungs- und Investitionsbudget) sei zu genehmigen.

Jahresrechnung 2024 und Budget (Voranschlag) 2025

Bilanz vom 31. Dezember 2024

Konto	Bezeichnung	01.01.2024	Zuwachs	Abgang	31.12.2024
1	AKTIVEN				
100.	Geldanlagen	206'560.05	750'875.01	492'001.25	465'433.81
10000	Kasse	580.45	1'740.00	932.20	1'388.25
10011	Post Fond Dorfkorporation	87'288.40	0.00	22'476.30	64'812.10
10012	Post Saalgemeinschaft	5'990.64	0.00	30.00	5'960.64
10021	Geschäftskonto KK 20177.01 Raiffeisenbank	53'908.98	488'927.92	468'549.95	74'286.95
10023	Sparkonto Kantonallbank	58'791.58	8'880.00	12.80	67'658.78
10026	Sparkonto Raiffeisenbank	0.00	251'327.09	0.00	251'327.09
101.	Forderungen	36'577.50	66'042.33	75'137.55	27'482.28
10100	Debitoren	24'496.90	62'279.25	63'584.05	23'192.10
10140	Verrechnungssteuer	12'080.60	3'763.08	11'553.50	4'290.18
104.	Rechnungsabgrenzung	268.65	850.00	268.65	850.00
10401	TA Personal	0.00	850.00	0.00	850.00
10411	TA Sach- und Betriebsaufwand	268.65	0.00	268.65	0.00
107.	Finanzanlagen	1'284'617.19	49'300.30	42'948.13	1'290'969.36
10701	Namenaktien St.Galler Kantonallbank	294'900.00	0.00	32'400.00	262'500.00
10702	Aktien Schlössli Sax AG	1.00	0.00	0.00	1.00
10706	Depot Raiffeisenbank	964'496.19	49'300.30	10'548.13	1'003'248.36
10713	Anteilschein Raiffeisenbank Sennwald	200.00	0.00	0.00	200.00
10714	Anteilschein Elektrizitätswerk Sennwald	25'020.00	0.00	0.00	25'020.00
108.	Sachanlagen Finanzvermögen	4'192'100.50	0.00	0.00	4'192'100.50
10800	Bauland	739'000.00	0.00	0.00	739'000.00
10801	Pachtland	3'273'100.50	0.00	0.00	3'273'100.50
10841	Schopfgebäude	180'000.00	0.00	0.00	180'000.00
140.	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'403'353.76	11'878.00	24'000.00	1'391'231.76
14001	Gasthaus Löwen Salez	1'153'451.26	0.00	24'000.00	1'129'451.26
14003	Stallwohnung Salez	180'000.00	0.00	0.00	180'000.00
14005	Wingert	51'836.20	0.00	0.00	51'836.20
14050	Waldungen	18'066.30	11'878.00	0.00	29'944.30
145.	Beteiligungen	1'000.00	0.00	0.00	1'000.00
1456	Anteil Genossenschaft Alterswohnungen	1'000.00	0.00	0.00	1'000.00
Gesamttotal		7'124'477.65	878'945.64	634'355.58	7'369'067.71

Konto	Bezeichnung	01.01.2024	Zuwachs	Abgang	31.12.2024
2	PASSIVEN				
200.	Verbindlichkeiten	106'896.84	6'685.10	36'124.70	77'457.24
20000	Kreditoren	13'617.80	6'685.10	13'618.40	6'684.50
20010	Förderkonto Dorfkorporation	87'288.40	0.00	22'476.30	64'812.10
20011	Förderkonto Saalgemeinschaft Salez	5'990.64	0.00	30.00	5'960.64
204.	Rechnungsabgrenzung	2'284.00	2'394.00	2'284.00	2'394.00
20410	TP Sach- und Betriebsaufwand	2'284.00	2'394.00	2'284.00	2'394.00
206.	Finanzverbindlichkeiten	778'000.00	0.00	8'000.00	770'000.00
20601	Hypothek 1	485'000.00	0.00	0.00	485'000.00
20602	Hypothek 2	100'000.00	0.00	0.00	100'000.00
20603	Hypothek 3	167'000.00	0.00	0.00	167'000.00
20640	Darlehen Sonnenbräu, 5 Jahre, zinslos	26'000.00	0.00	8'000.00	18'000.00
299.	Bilanzüberschuss	6'237'296.81	307'568.22	25'648.56	6'519'216.47
2990	Jahresergebnis	-25'648.56	307'568.22	0.00	281'919.66
2999	Jahresergebnisvortrag	6'262'945.37	0.00	25'648.56	6'237'296.81
Gesamttotal		7'124'477.65	316'647.32	72'057.26	7'369'067.71

Erfolgsrechnung 2024 (nach Funktionen)

		Rechnung 2024		Budget 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG						
0110.	Bürgerversamm- lung, Abstimmun- gen und Wahlen	9'363.15	0.00	7'750.00	0.00	8'100.00	0.00
3000.00	Behördenlöhne	240.00		500.00		200.00	
3102.00	Drucksachen	4'080.05		2'500.00		3'000.00	
3130.00	Bürgerversammlung	4'400.00		4'500.00		4'500.00	
3130.10	Geschäftsberichts- porto	643.10		250.00		400.00	
0111.	Geschäftsprüfungs- kommission	220.00	0.00	320.00	0.00	320.00	0.00
3000.00	Behördenlöhne	220.00		320.00		320.00	
0120.	Verwaltungsrat	4'300.00	0.00	4'500.00	0.00	4'000.00	0.00
3000.00	Sitzungsgelder	4'300.00		4'500.00		4'000.00	
0121.	Gemeinnützigkeit	11'845.85	0.00	13'220.00	0.00	9'220.00	0.00
3130.00	Anlässe	10'634.85		12'000.00		8'000.00	
3636.00	Beiträge	1'220.00		1'220.00		1'220.00	
0220.	Verwaltung	31'475.00	0.00	31'600.00	0.00	33'900.00	0.00
3010.00	Verwaltungslöhne	24'640.15		25'000.00		25'000.00	
3050.00	Sozialbeiträge	2'130.80		2'500.00		2'500.00	
3055.00	SUVA-Beiträge	84.00		100.00		100.00	
3090.00	Bildungskosten	0.00		200.00		200.00	
3099.00	Personalkosten	100.00		300.00		800.00	
3100.00	Büromaterial	12.20		500.00		500.00	
3130.00	Drittdienstleistungen	1'684.25		1'000.00		2'700.00	
3160.00	EDV-Miete	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
3170.00	Reisekosten, Spesen	1'323.60		500.00		600.00	
3	KULTUR, SPORT, UND FREIZEIT						
329.	Kultur	2'681.30	0.00	3'400.00	0.00	3'100.00	0.00
3636.01	Beiträge an Musik- und Gesangsvereine	400.00		900.00		600.00	
3636.02	Beiträge an Verschie- dene	2'281.30		2'500.00		2'500.00	

		Rechnung 2024		Budget 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
341.	Sport	1'500.00	0.00	1'200.00	0.00	1'500.00	0.00
3636.00	Beiträge an Sportvereine	1'500.00		1'200.00		1'500.00	
342.	Freizeit	2'640.00	0.00	2'600.00	0.00	1'800.00	0.00
2626.01	Beiträge an Organisationen	450.00		600.00		600.00	
3636.02	Freibadeintritte	2'190.00		2'000.00		1'200.00	
4	GESUNDHEIT						
421.	Krankenpflege	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00
3636.00	Beiträge an Samariter, Spitex, Elternberatung	600.00		600.00		600.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT						
813.	Landwirtschaft	3'672.30	342.00	4'130.00	0.00	3'130.00	0.00
3120.00	Wasser für Wingert	72.30		100.00		100.00	
3131.00	Bodenverbesserung	570.00		1'000.00		1'000.00	
3150.00	Landschaftspflege und Naturschutz	3000.00		3'000.00		2'000.00	
3636.00	Verbandsbeiträge	30.00		30.00		30.00	
4250.01	Verkäufe		342.00		0.00		0.00
820.	Waldwirtschaft	13'416.55	18'669.20	7'430.00	5'500.00	7'530.00	5'500.00
3101.00	Verbrauchsmaterial	0.00		200.00		200.00	
3130.00	Drittdienstleistungen	12'097.25		6'000.00		6'000.00	
3631.00	Unterhaltspemeter	1'089.30		1'000.00		1'100.00	
3636.00	Verbandsbeiträge	230.00		230.00		230.00	
4250.01	Holzverkäufe		7'151.20		3'500.00		3'500.00
4260.00	Rückerstattungen		11'518.00		2'000.00		2'000.00
890.	Gewerbebetriebe	138'610.75	78'417.15	122'000.00	77'000.00	86'800.00	77'600.00
3010.00	Personallöhne	2'312.50		1'400.00		2'000.00	
3050.00	Sozialbeiträge	148.00		100.00		100.00	
3101.00	Verbrauchsmaterial	375.90		1'000.00		1'000.00	
3120.01	Wasser, Strom, Kehricht Gastwirtschaft	18'143.11		20'000.00		20'000.00	
3120.02	Wasser, Strom, Kehricht Mieterbereich	10'359.94		7'500.00		7'500.00	
3134.00	Sachversicherungen	5'200.00		5'000.00		5'200.00	
3137.00	Hypotheken	8'140.35		8'000.00		8'000.00	
3144.01	Unterhalt Gastwirtschaft	55'904.60		50'000.00		10'000.00	
3144.02	Unterhalt Mieterbereich	9'126.95		2'500.00		5'000.00	
3144.03	Unterhalt Stallwohnung	4'899.40		2'500.00		4'000.00	
3300.01	Abschreibungen Immobilien	24'000.00		24'000.00		24'000.00	

		Rechnung 2024		Budget 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4260.01	Kostenbeteiligungen Gastwirtschaft		16'763.95		15'000.00		15'000.00
4260.02	Kostenbeteiligungen Stallwohnung		1'030.40		1'200.00		1'200.00
4260.03	Kostenbeteiligungen Mieterbereich		2'872.00		0.00		0.00
4470.01	Mietzinsen Gastwirtschaft		26'400.00		26'400.00		26'400.00
4470.02	Mietzinsen Mieterbereich		17'940.00		21'500.00		21'500.00
4470.03	Mietzinsen Stallwohnung		12'000.00		12'000.00		12'000.00
4470.04	Mietzinsen Verschiedenes		1'410.80		900.00		1'500.00
9	FINANZEN						
961.	Zinsen	0.00	20'984.19	0.00	18'500.00	0.00	18'500.00
4407.00	Finanzanlagenzinsen		8'074.19		7'000.00		7'000.00
4420.00	Dividenden		12'910.00		11'500.00		11'500.00
963.	Liegenschaften	9'393.15	43'133.40	12'300.00	38'500.00	9'800.00	38'500.00
3430.00	Unterhalt Gebäude	0.00		500.00		500.00	
3431.00	Unterhalt Grundstücke	788.90		3'500.00		1'000.00	
3439.00	Sachversicherungen	8'604.25		8'300.00		8'300.00	
4260.00	Rückerstattungen		424.00		0.00		0.00
4430.00	Pachtzinsen		38'109.40		38'500.00		38'500.00
4439.00	Restertrag		4'600.00		0.00		0.00
969.	Finanzvermögen	10'860.93	360'961.70	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00
3130.00	Drittdienstleistungen	10'860.93		10'000.00		10'000.00	
3410.00	Kursverluste	0.00		0.00		0.00	
4410.00	Verkaufsgewinne		344'061.40		0.00		0.00
4440.00	Wertberichtigungen		16'900.30		0.00		0.00
	ZUSAMMENZUG						
0	Verwaltung	57'204.00	0.00	57'390.00	0.00	55'540.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	6'821.30	0.00	7'200.00	0.00	6'400.00	0.00
4	Gesundheit	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00
8	Volkswirtschaft	155'699.60	97'428.35	133'560.00	82'500.00	97'460.00	83'100.00
9	Finanzen	20'254.08	425'079.29	22'300.00	57'000.00	19'800.00	57'000.00
	Zwischentotal	240'587.98	522'507.64	221'050.00	139'500.00	179'800.00	140'100.00
	Gewinn	281'919.66		0.00		0.00	
	Verlust		0.00		81'550.00		39'700.00
	Gesamttotal	522'507.64	522'507.64	221'050.00	221'050.00	179'800.00	179'800.00

Erfolgsrechnung 2024 (nach Sachgruppen)

		Rechnung 2024		Budget 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30	Personalaufwand	34'175.45		34'920.00		35'220.00	
31	Sach- und Betriebsaufwand	152'167.85		129'550.00		91'200.00	
33	Abschreibungen	24'000.00		24'000.00		24'000.00	
36	Transferaufwand	9'990.60		10'280.00		9'580.00	
42	Entgelte		40'101.55		21'700.00		21'700.00
44	Erträge Liegenschaften		57'750.80		60'800.00		61'400.00
Betriebsaufwand und Betriebsertrag		220'333.90	97'852.35	198'750.00	82'500.00	160'000.00	83'100.00
Betriebsergebnis		0.00	-122'481.55	0.00	-116'250.00	0.00	-76'900.00
31	Sach- und Betriebsaufwand	10'860.93		10'000.00		10'000.00	
34	Unterhalt Finanzvermögen	9'393.15		12'300.00		9'800.00	
44	Finanzertrag		63'693.59		57'000.00		57'000.00
44	Finanzertrag		344'061.40				
44	Wertberichtigungen Wertschriften		16'900.30				
Finanzaufwand und Finanzertrag		20'254.08	424'655.29	22'300.00	57'000.00	19'800.00	57'000.00
Finanzergebnis		-404'401.21	0.00	-34'700.00	0.00	-37'200.00	0.00
Operativergebnis		0.00	281'919.66	0.00	-81'550.00	0.00	-39'700.00
38	Reserveneinlagen						
48	Reservenentnahmen						
Reservenaufwand und Reservertrag		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Reservenergebnis		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis		0.00	281'919.66	0.00	-81'550.00	0.00	-39'700.00

Gewinnverwendung

		Jahresrechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag
Gesamtaufwand und Gesamtertrag		240'587.98	522'507.64
Gewinn		281'919.66	
		522'507.64	522'507.64

Der Gewinn von Fr. 281'919.66 wird dem Jahresergebnisvortrag (Konto 2999) zugewiesen.

Investitionsrechnung 2024 und Budget 2025

		Rechnung 2024		Budget 2024		Budget 2025	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
84501	Erneuerungsarbeiten Löwen	0.00	0.00	0.00	0.00	110'000.00	0.00
Zusammenzug		0.00	0.00	0.00	0.00	110'000.00	0.00

Das Investitionsbudget ist nicht Gegenstand des Jahresrechnungsbudgets. Die Investition im vorliegenden Budget 2025 im Betrag von Fr. 110'000.00 wurde vom Verwaltungsrat am 3. Dezember 2024 genehmigt. Gemäss Gemeindeordnung vom 14. April 2012 besitzt der Verwaltungsrat eine Finanzbefugnis über einmalig geplante Neuausgaben im Rahmen des Investitionsbudget im Betrag von bis zu Fr. 150'000.00 je Fall. Ausgaben bis zu Fr. 150'000.00 gelten nach Verabschiedung durch den Verwaltungsrats und Annahme des Budgets durch die an der Ortsgemeindeversammlung anwesende Bürgerschaft als abschliessend genehmigt. Zu einer einmalig geplanten Neuausgabe im Betrag von über Fr. 150'000.00 verlangt die Gemeindeordnung die Erstellung eines einschlägigen Gutachtens und zugehörigen Antrags.

Abschreibungsplan 2024 mitsamt Budget 2025

Objekt	Tilgungsperiode	ursprüngliche Investition	Buchungswert 01.01.2024	Neuinvestition 2024	Abschreibung 2024	Buchungswert 31.12.2024	Abschreibung 2025
Gasthaus Löwen	25 Jahre	766'251.00	1'153'451.26	0.00	24'000.00	1'129'451.26	24'000.00

Anlagenspiegel zu Finanz- und Sachanlagen

Konto	Anschaffungskosten				Kumulierte Wertberichtigung				Buchwert	
	Stand 01.01.	Zugänge Abgänge Umglied.	Stand 31.12	Stand 1.01	WB -	WB +	Stand 31.12.	Stand 31.12		
107 Langfristige Finanzanlagen	519999.29	866657.31	1386656.60	-128623.11	32400.00	65335.87	-95687.24	1290969.36		
1070 Aktien und Anteilscheine										
10701 KB St Galler Namenaktien	270900.00		270900.00	24000.00	32400.00	0.00	-8400.00	262500.00		
10702 Aktien Schlössli Sax	1.00		1.00	0.00			0.00	1.00		
10706 Raiffeisen Depot ex. Verwaltet	0.00	1065369.40	1065369.40	-127456.91	0.00	65335.87	-62121.04	1003248.36		
10712 NOK Europ Investitionsbank EIB	114948.58	-99590.40	15358.18	-15358.18	0.00	0.00	-15358.18	0.00		
10711 AUD National Australia Bank	106865.71	-97077.69	9788.02	-9788.02	0.00	0.00	-9788.02	0.00		
10713 Anteilschein RB Sennwald	200.00		200.00	0.00			0.00	200.00		
10714 Anteilschein EW Sennwald	27084.00	-2044.00	25040.00	-20.00	0.00	0.00	-20.00	25020.00		
108 Sachanlagen FV	368867.50	3823233.00	4192100.50	0.00	0.00	0.00	0.00	4192100.50		
1080 Grundstücke FV										
10800 Bauland Löwen	0.00	739000.00	739000.00	0.00			0.00	739000.00		
10801 Pachtland	368867.50	2904233.00	3273100.50	0.00			0.00	3273100.50		
1084 Gebäude FV										
10841 Schöpfen	0.00	180000.00	180000.00	0.00			0.00	180000.00		
Total	888866.79	4689890.31	5578757.10	-128623.11	32400.00	65335.87	-95687.24	5483069.86		

Anlagenspiegel zum Verwaltungsvermögen

Konto	Anschaffungskosten				Kumulierte Wertberichtigung				Buchwert	
	Stand 01.01.	Zugänge Abgänge Umglied.	Stand 31.12	Stand 1.01	WB -	WB +	Stand 31.12.	Stand 31.12		
140 Sachanlagen W	2087228.66	-574996.90	1512231.76	172000.00	0.00	24000.00	196000.00	1392231.76		
1400 Grundstücke										
14001 Restaurant Löwen	1900251.26	-650800.00	1249451.26	96000.00	0.00	24000.00	120000.00	1129451.26		
14002 Bodenanteil Löwen										
14003 Wohnung Dinner		180000.00	180000.00	0.00			0.00	180000.00		
14004 Bodenanteil Wohnung Dinner										
14005 Wingert	87836.20	-36000.00	51836.20	36000.00			36000.00	51836.20		
1405 Waldungen										
14050 Waldungen	58066.30	-28122.00	29944.30	40000.00			40000.00	29944.30		
1406 Mobilien VV										
14061 Gartenanlage/Spielplatz Löwen	41073.90	-41073.90	0.00	0.00			0.00	0.00		
145 Beteiligungen										
1456 Anteil Genossenschaft Altersw.	1.00	999.00	1000.00	0.00			0.00	1000.00		

Anhang zur Jahresrechnung 2024

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Ortsgemeinde Salez bezogen werden.

2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
2990	Jahresergebnis	-25'648.56	307'568.22	0.00	281'919.66
2999	Jahresergebnisvortrag	6'262'945.37	0.00	25'648.56	6'237'296.81
29	Total Eigenkapital	6'237'296.81	307'568.22	25'648.56	6'519'216.47

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde. Die Ortsgemeinde Salez hat per 31. Dezember 2024 keine Rückstellungen bilanziert.

4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Salez verfügt per 31. Dezember 2024 über keine Beteiligungen.

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Salez verfügt per 31. Dezember 2024 über keine Eventualverbindlichkeiten.

Grundstücksverzeichnis vom 31. Dezember 2024

Ort	Grundstück				Kenngrössen	
	Nr.	Flurname	Fläche	Beschaffenheit	Ertragswert	Verkehrswert
			[m ²]		[Franken]	[Franken]
SW	1062	Wolfenmadwald	11'916	Wald, Wiese	2'700	5'300
SW	1072	Petersrüti	11'916	Wiese, Wald, Gewässer	3'700	36'000
SW	1093	Ögstisfeld, Türbüel	51'657	Wiese, Wald, Gewässer, Verbauung	18'100	75'000
SZ	1382	Gartismeder	30'152	Wiese, Streue, Bestockung, Wald,	13'700	119'000
SZ	1384	Pfrundwald	24'115	Wiese, Wald, Gewässer, Verbauung	2'000	2'000
SZ	1468	Hinderau	37'699	Acker	17'700	177'000
SZ	1504	Löwen	2'902	Haushofstatt und Garten	0	388'400
SZ	1504	Löwen	2'901	Wiese (unüberbaut)	0	388'400
SZ	1578	Herbrig	24'495	Acker	11'500	69'000
SZ	1579	Herbrig, Semmetsfeld	50'880	Acker, Wiese, Wald	23'500	235'000
SZ	1581	Spitzau, Rüti	68'219	Acker, Wald, Verbauung, ohne Geb	29'500	290'000
SZ	1585	Rüti	1'692	Wald	100	100
SZ	1591	Rüti	85'177	Acker, Verbauung	39'300	393'000
SZ	1593	Rüti	4'082	Acker	1'400	14'000
SZ	1599	Nollenau	33'252	Acker, Wald, Verbauung	15'100	151'000
SZ	1604	Oberau	47'428	Acker, Wald, Verbauung	20'400	182'000
SZ	1605	Tomasenau	69'336	Acker	32'500	325'000
SZ	1612	Under de Talbrugg	11'102	Wiese, Verbauung, ohne Gebäude	12'600	59'000
SZ	1614	Grossenau	37'472	Acker	17'600	176'000
SZ	1615	Haagerau	31'299	Acker	14'500	145'000
SZ	1718	Dreiangel	1'044	Wald	200	300
SZ	1720	Plattenwald	11'278	Wald	1'900	3'000
SZ	1724	Lorgrabenwald	1'742	Wald	100	100
SZ	1737	Bachschufle	6'234	Wald, Verbauung	600	600
SZ	1777	Schlosswald	119'898	Wiese, Bestockung, Wald, Gewäs	12'000	12'000
SZ	1783	Wingert, Wingertwald, Forst	16'516	Reben, Wiese, Wald	4'200	38'000
SZ	1787	Schlossfeld	20'483	Streue, Bestockung, Gewässer	4'300	12'000
SZ	1839	Gügeler, Burstriet, Wettiwald	18'972	Wiese, Streue, Bestockung, Wald,	3'500	31'000
SZ	1853	Schlosswald	5'402	Wald, Strasse	500	500
SZ	2863	Salezermeder	21'871	Wiese	5'200	52'000
SZ	2969	Rossmad	43'878	Acker	20'600	206'000
SZ	2974	Chemmete	17'230	Acker	8'000	80'000
SZ	2981	Chemmete	5'542	Acker	2'300	23'000
SZ	3148	Stofel	4'792	Wiese	1'700	17'000
SW	3205	Butzenwinggel	5'235	Wiese, Streue, Wald, Verbauung	1'200	8'000
SW	3206	Burstriet	28'652	Wiese, Streue, Wald, Gewässer, K	9'800	136'000
SZ	3233	Galgenmad	9'851	Streue, Gewässer	2'100	21'000
FR	3238	Nothelfer	24'847	Wiese	11'600	116'000
SZ	3271	Pfrundguet	1'764	Wiese	600	6'000
SZ	3287	Rheinagger	2'031	Acker	700	7'000
SZ	3583	Rüti	4'086	Wald, Verbauung	500	500
SZ	3585	Oberau	23'993	Wiese, Tannenkultur, Wald, Verba	3'300	5'000
SZ	3591	Rheinagger	3'022	Wiese	1'100	11'000
			1'036'055		371'900	4'016'200

Gebäulichkeitenverzeichnis vom 31. Dezember 2024

Ort	Gebäulichkeiten				Kenngrössen	
	Nr.	Flurname	Fläche	Gebäudeart und Nummer	Mietwert	Zeitwert
			[m ²]		[Franken]	[Franken]
SW	1093	Ögstisfeld	17	Hütte, Nr. 3375	715	52'000
SZ	1382	Gartismeder	41	Schopf, Nr. 3494	257	33'000
SZ	1504	Löwen	279	Gasthaus, Nr. 559	39'600	831'000
			111	Schopf, Nr. 560	1'200	77'000
			275	Scheune mit Wohnung, Nr. 561	9'000	399'000
			21	Schopf mit Hühnerstall, Nr. 1221	0	13'000
SZ	1581	Rüti	17	Hütte, Nr. -	0	0
SZ	1612	Under de Talbrugg	93	Schopf, Nr. 763	570	62'000
SW	3206	Burstriet	53	Schopf, Nr. 1850	440	33'000
SZ	3585	Oberau	34	Hütte, Nr. -	0	0
			941		51'782	1'500'000

Abkürzungen: FR = Frümsen, SW = Sennwald, SZ = Salez

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Ortsgemeinde Salez

Rechnungsjahr 2024 – Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir am 6. Februar 2025 die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2024 der Ortsgemeinde Salez, sowie den Antrag des Ortsverwaltungsrates für das Budget 2025 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Ortsverwaltungsrat verantwortlich. Die Aufgabe der GPK besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben alle Posten und Angaben der Jahresrechnung, die Verbuchung der Belege sowie den Nachweis der Bankguthaben durch die entsprechenden Bankauszüge kontrolliert.

Der Vermögensbestand per 31. Dezember 2024 beläuft sich auf Fr. 7'369'067.71 gegenüber Fr. 7'124'477.65 per 31. Dezember 2023 (Fr. + 244'590.06). Die Verwaltungsrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 281'919.66.

Wir haben davon Kenntnis genommen, dass der Ortsverwaltungsrat am 6. November 2024 gemäss Art. 34 FHGV (Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden) bei der Kassierin Regula Aebi eine unangemeldete Zwischenrevision vorgenommen hat und zu einem positiven Befund gelangt ist.

Zur Beurteilung der Amtsführung haben wir Einsicht genommen in die Protokolle der sechs Sitzungen des Ortsverwaltungsrates, in das Protokoll der Bürgerversammlung vom 6. April 2024 sowie in das Protokoll der unangemeldeten Prüfung der Buchführung vom 6. November 2024.

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung als auch der Antrag des Ortsverwaltungsrates über das Budget 2025 den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfung stellen wir folgenden Antrag:

Die Jahresrechnung 2024 der Ortsgemeinde Salez sei zu genehmigen.

Salez / Sax, 6. Februar 2025

Die Geschäftsprüfungskommission:

Christian Berger, Sax

Marianne Voppichler, Salez

Rolf Berger, Salez
(Bericht)

Wir sprechen dem Ortsverwaltungsrat und der Kassierin für die im Dienst der Ortsgemeinde Salez geleisteten Arbeiten ganz grossen Dank und Anerkennung aus.

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

1. Die Jahresrechnung 2024 wurde vom Verwaltungsrat genehmigt.

Salez, 29. Januar 2025

Namens des Verwaltungsrats:

Der Verwaltungsratspräsident:



Emil Bartholet

Der Verwaltungsratsschreiber:



Michael Berger

2. Die Jahresrechnung 2024 wurde von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Salez/Sax, 6. Februar 2025

Namens der Geschäftsprüfungskommission:



Christian Berger



Rolf Berger



Marianne Voppichler

3. Die Jahresrechnung 2024 wurde an der Ortsgemeindeversammlung vom 5. April 2025 genehmigt.

Salez, 5. April 2025

Der Versammlungsleiter:

.....
Emil Bartholet

Der Protokollführer:

.....
Michael Berger

Behördenmitglieder und Amtsstellen

Verwaltungsrat

Emil Bartholet

Verwaltungsratspräsident
Oberdorfstrasse 19, 9465 Salez

081 757 29 56
079 257 00 67
embamechanik@bluewin.ch

Michael Berger

Verwaltungsratsschreiber
Chalchofenweg 2, 9465 Salez

081 740 46 83
078 770 94 65
berger-von-salez@bluewin.ch

Christian Fuchs

Verwaltungsrat
Frümsnerstrasse 23, 9465 Salez

081 599 34 12
078 660 28 53
cfuchs23@hotmail.com

Michael Rupf

Verwaltungsrat
Haagerstrasse 25, 9465 Salez

081 599 46 28
079 543 37 13
michaelrupf@gmx.ch

Thomas Santschi

Verwaltungsratsvizepräsident
Schlossfeldstrasse 1, 9465 Salez

081 757 22 31
079 613 38 55
th.santschi@bluewin.ch

Geschäftsprüfungskommission

Christian Berger

Burgberg 17, 9468 Sax

081 756 23 81
christian.berger@hilti.com

Rolf Berger

Vorsingerweg 2, 9465 Salez

081 771 69 42
karol@bluewin.ch

Marianne Voppichler-Pürstl

Sennwalderstrasse 1, 9465 Salez

081 757 16 40
mary.voppichler@gmail.com

Ortsgemeindekanzlei

Michael Berger

Chalchofenweg 2, 9465 Salez

081 740 46 83
berger-von-salez@bluewin.ch

Ortsgemeindekassieramt

Regula Aebi-Berger

Churerstrasse 92b, 9470 Buchs

00423 780 33 44
regula.aebi@rsnweb.ch